

# PLAFON LED UFO

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o.  
ul. Okólna 45, 05-270 Marki  
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

**MONTAŻ**

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

**CECHY FUNKCJONALNE**

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

**ZALECENIA EKSPOLOATACYJNE / KONSERWACJA**

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wycieku. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wycięcia. Wyrób może нагрева́ć się do podwyższonej temperatury. Wyrób z niewymiarowanym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytywanie wycięcia bez lub z pękniętą szybką ochronną. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wykazujące chemiczne itp. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wycięcia.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popołudniowych.

\* Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznakowany, pod kątem grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyróby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyróby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zberania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zberania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wycięcia w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wycięcia na danym obszarze.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

Zalecamy włączanie i wyłączenie plafonu pilotem. Przy włączaniu/wyłączaniu pilotem plafon zachowa Twoje ostatnie ustawienia. Przy użyciu przełącznika naściennego plafon wróci do ustawień fabrycznych (dotyczy wybranych modeli).

**CZ**  
**URČENÍ / POUŽITÍ**  
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo v podobnému použití.

**MONTÁŽ**

Technické změny vyhorený. Před zahájením montáže se seznám s návodom. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení

jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**

Výrobek používá uvnitř a/nebo vně místnosti.

**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a je vystydné. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný příliv vzduchu. Výrobek se nesmí přehřát nad dopuštěnou teplotou. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. POZOR: Nedivat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek napájet pouze nominálním napětím a/nebo rozsahy uvedených napětí. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ochranou ze skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlnkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výparý výpary. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilně.

**OCHRANA ZIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poubalových odpadků.

\* Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného optoelektronického elektroboží. Takto označené výrobky nelze využívat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány,利用ovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru optoelektronického elektroboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady a/nebo prodejce tohoto boží. Spotřebované boží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším než nové boží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státech je nutno dřít se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

**POZNÁMKY / DOPORUCENÍ**

Nedodržení pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opálení, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemotné škody.

Plafon nemá vestavěnou interní paměť. Po vypnutí napájení se vrátí na tovární nastavení (pouze u vybraných modelů).

**DE****VERWENDUNG / ANWENDUNG**

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

**MONTAGE**

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energiesversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

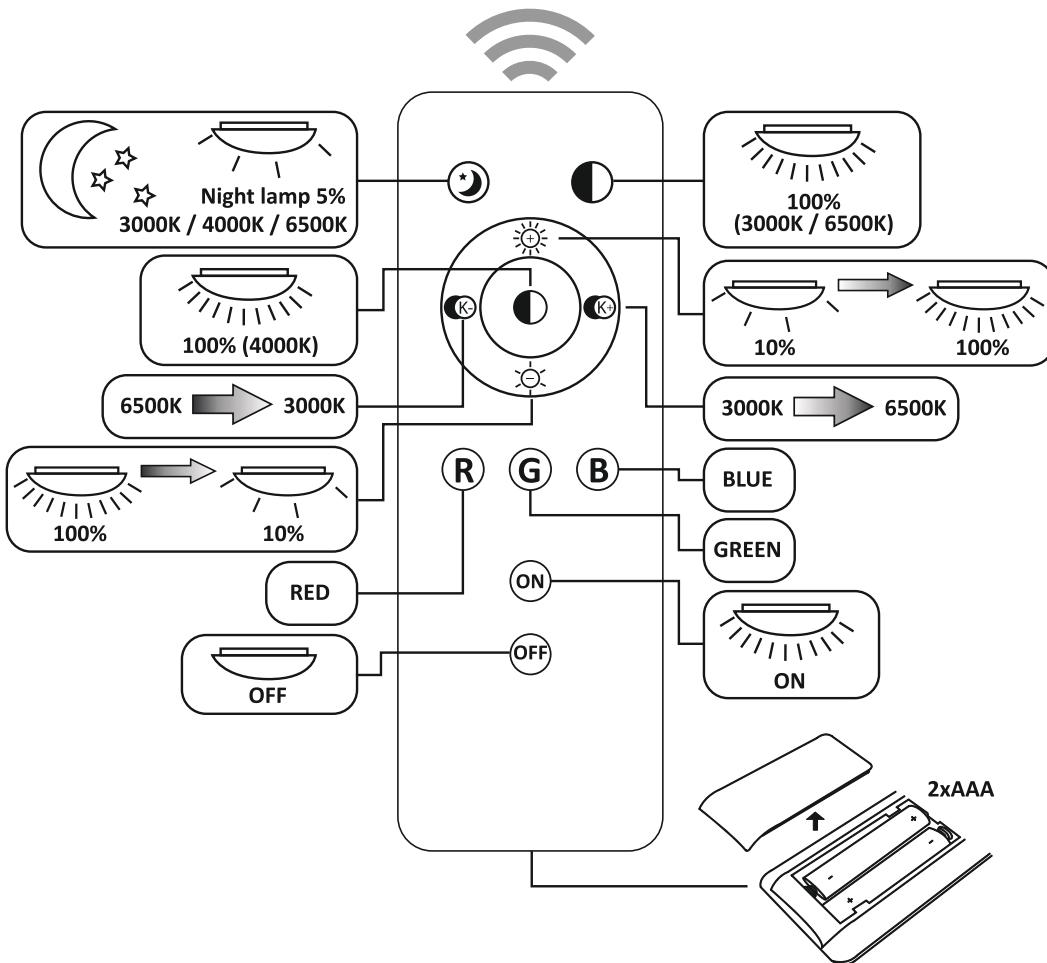
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtmittel des Typs Diode/LED-Diode. Im Fall einer Beschädigung der Leuchtmittel kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der

max 5 m.





**Jednocześnie produktem lub grupą produktów może sterować wiele osób dodając się do "rodziny" w ustawieniach programu. Każda z tych osób musi mieć urządzenie zainstalowaną aplikacją TUYA SMART.**

At the same time, many people can control a product or group of products by adding to the "family" in the program settings. Each of these people must have a device with the TUYA SMART application installed.

## Tuya Smart

Pobierz w  
App Store



Pobierz z  
Google Play



**Sanico Electronics Polska Sp. z o.o.**  
ul. Okólna 45, 05-270 Marki  
e-mail: [sanico@sanico.com.pl](mailto:sanico@sanico.com.pl)  
[www.sanico.com.pl](http://www.sanico.com.pl)



**RoHS**  
compliance



**POLUX**  
professional lighting

Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dünste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen.

### UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

\* Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

Plafon hat keinen eingeübten internen Speicher. Nach dem Ausschalten werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt (auf ausgewählten Modellen).

### EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakusatamiseks elamumajanduses ja üüdeesmärkideks.

### MONTERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutusmiejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu teinguid sooritada väljalülítatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omab vastavat kaitse kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektroonilööögiga. Monteerimine skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimist kasutamist tuleb ülekontrollida seade öigeprärist mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud toitlustust energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energiavõrguga normid.

### OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seaded kasutatakse ruumidesse/või väljaspool ruumi. EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Arge kasutage keemilisi puhasustuvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seade võib kuumeneda kõrgemate temperatuuridele. Seade vahetamatult valgusalikaga LED tüüp diood/diodi. Valgusalikiga vigastamine juhul, seade ei sobi parandamisele. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED diodi/diodide valguse allikasse. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal värvuste järgi nii näidatud pinge vahemikus. Lubamata on seadme kasutamine ilma või praguunenud kaitseklasiga. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valisvood mitte soodsad ümbruskonnad töötингimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohil atmosfääri, keemilised aurud või puhangudjne. Ümbruskonnas, kus

esinevad tugevad elektromagnetilise välja häired võib esineda seadmee töö puuduslikus.

### KESKKONNAKAITSE

Hoolitse puhutse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

\* See märgistus näitab vajadust eraldi koguda äraskatutud elektri- ja elektronikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvarduse, ei tohi välvisi täistavalisust prügikasti kus muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimestele.

ÜMWERTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

\* Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

### MÄRKUSED / NÄPÄNÄITED

Käesoleva käsiraamatut toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, pöletushaava, elektrilöök, füüsilisi vigastusi ja muid hajustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

Plafoni ei ole sisseehitatud sisemälu. Pärast toite väljalülitamist naaseb see tehaseseadetele (on valitud mudelitele).

FI

### TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous- ja yleiskäyttöön.

### ASENNUS

Tuotteen tekninen muuttaminen kiellety. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti vältütetud henkilön pitääsi soorittaa asennuksen. Kaikki toimenpiteidä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojaontaktila-/liittimellä. Suojaointtimen kytkennä puuttuu syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käytöönottoa varmistaa, että kiinnitys ja sähkölähtö on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrittyjä sähköstandardeja.

### OMINAISUUDET

Tuote on tarkoitettu sisä- ja/tai ulkokäytöön.

### KÄYTÖÖNSUOSITUUKSET / HUOLTO

Huoltoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäädytystä. Puhdistaa tuotetta ainoastaan hienvontuisilla ja kuivilta kankailla. Älä käytä kemialisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Tuote on varustettu diodi-LED-diodityyppillisellä kiinteällä valonlähteellä. Valonlähteestä vaurioitessa tuote ei kelpaa korjattavaksi. HUOM! Älä tujota diodin/LED-diodin valonlähteeseen. Tuotteeseen saa kytkeä ainoastaan nimellisjäätetä tai annettua järnäitealuetta. Ei saa käyttää tuotetta sen suojaolaisuus vaurioitessa tai puuttuessa. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kielteisiä ympäristötökiötä: pöly, vesi, kosteus, tärina, räjähästas, ilmav, kemikaalihöyrty tai pakokasut jne. Voimakkat sähkömagneetit hääritä saattavat vaikuttaa tuotteen toimintaan.

### YMPÄRISTÖNSUOJELU

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakauksen purun jälkiseisiä jätteitä.

\* Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaiteet on riittävällä. Nämä merkityksiä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävittymenetelmää. Nämä merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaiteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikosta. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kui-

ostettava uusi samankaltaisen tuote. Yllä mainitut sähköidät ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjään.

### TIEDOT / OHJEET

Tämän käytööhjeen määryksien lainimiyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovammoja, sähköiskun, loukaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

Plafoni ei ole sisäistä muistia. Kun virta on katkaistu, se palaa tehdasasetuksiin (koskev valitusta malleja).

### FR DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

### INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.

### CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.

### RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le fonctionnement du produit peut sevrir.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Garder la propriété et protéger l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

\* Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigeant les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Sudists principes concernant le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

### REMARCUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode

d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

Plafon n'a pas de mémoire interne intégrée. Après la mise hors tension, il revient aux réglages d'usine (sur certains modèles).

#### GB

#### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

#### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

\* This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising.

Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

#### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

Plafon does not have built-in internal memory. After turning the power off, it returns to the default settings (applies to selected models).

#### HR

#### NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

#### MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremljen sučeljem/zaštitnim stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od

strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvo puštanju u rad provjerite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

#### FUNKCIJALNE OSOBINE

Proizvod koristi se unutra i/ili izvan.

#### PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obvezito slobodan pristup vazduhu. Proizvod može se zaregati do površine temperature. Proizvod se nezamjenljivim izvorom svjetla tipa dioda/LED diode. U slučaju oštećenja izvora svjetla proizvod nije pogodan za popravku. PAŽNJA! Ne zaledajte se u snop svjetlosti diode/LED diode. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Nedopustljivo je korišćenje proizvoda bilo iša ili oštećenim zaštitnim staklom. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prijavnina, prašina, voda, vlaga, vibracija, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparjenja i sl. U polju dejstva jakih elektromagnetskih smetnji postoji mogućnost smetnje i uradu proizvoda.

#### ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpadom od ambalaže.

\* Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označeni proizvodi, pod pretrjomi novčane kazne, ne može da se bac u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnoj sredini te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklažu / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanici za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacija o stanicama za sakupljanje/prijem raspolažu lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu takođe se može predati kod prodavca, u kolicini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum podržuću.

#### TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelent utmátnó figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérelmes és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

A Plafon nem rendelkezik beépített belső memoriával.

A kíapkolasás után visszatér a gyári beállításokhoz (a kívakasztott modellekben).

megadott feszültségek körével táplálható. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezágések, robbanásveszély, vegyi eredetű góz vagy füst, stb. - nem használható. Erős elektromágneses eltérések hatására a termék működésében is zavarok léphetnek fel.

#### KÖRNYEZETVÉDELEM

Ügyeljen a tisztaágra és a környezetre. Javaolt a csomagolási hulladék szegregációja.

\* Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelktív gyűjtésének a szükségesességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttrállóból nem dohányoz ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástanálat különös formáját igénylik. Így megjelölt termékekkel el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladójához is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségen történő vásárlás esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

#### PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Plafon nema ugradenu unutarnju memoriju. Nakon isključivanja, vraća se na tvorničke postavke (na odabranim modelima).

#### IT

#### DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

#### ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

#### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

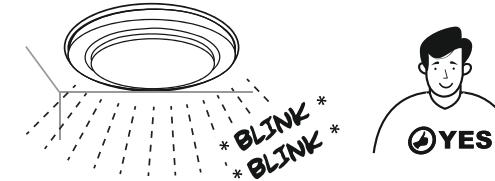
#### RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.

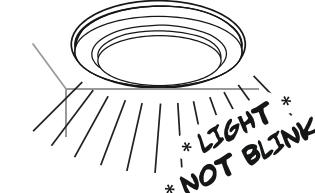
#### PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

\* Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed

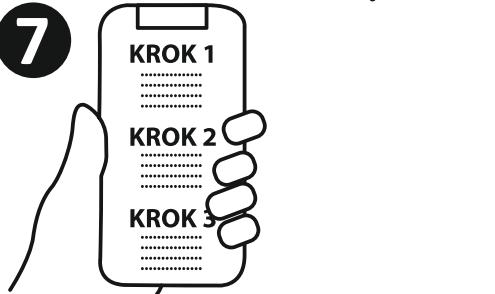
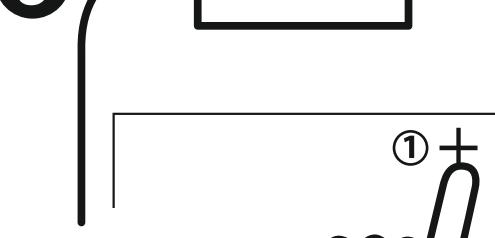


## 4 Włącz zasilanie Turn the power on



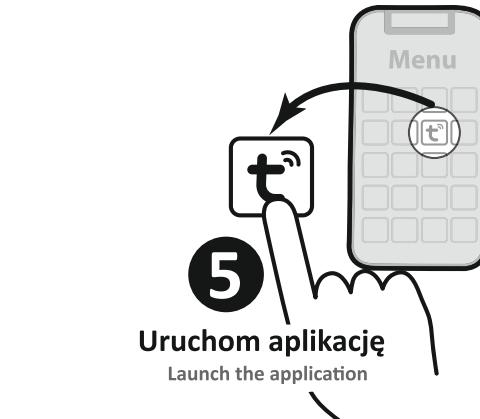
## Zresetuj plafon - wyłącz plafon, a następnie włącz i wyłącz 3 razy Reset the ceiling - turn the lamp on and off 3 times

## 6 Wybierz właściwy produkt Choose a product

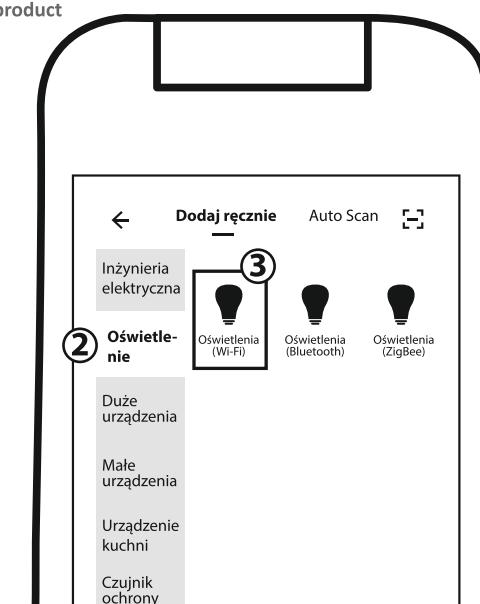


## Postępuj według wskazówek z aplikacji TUYA SMART

Follow the directions from the application TUYA SMART



## 5 Uruchom aplikację Launch the application



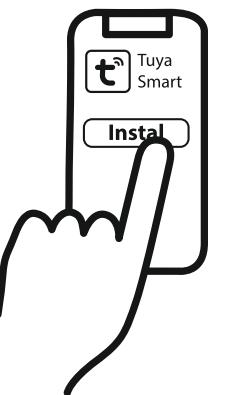
## TUYA SMART

**1**

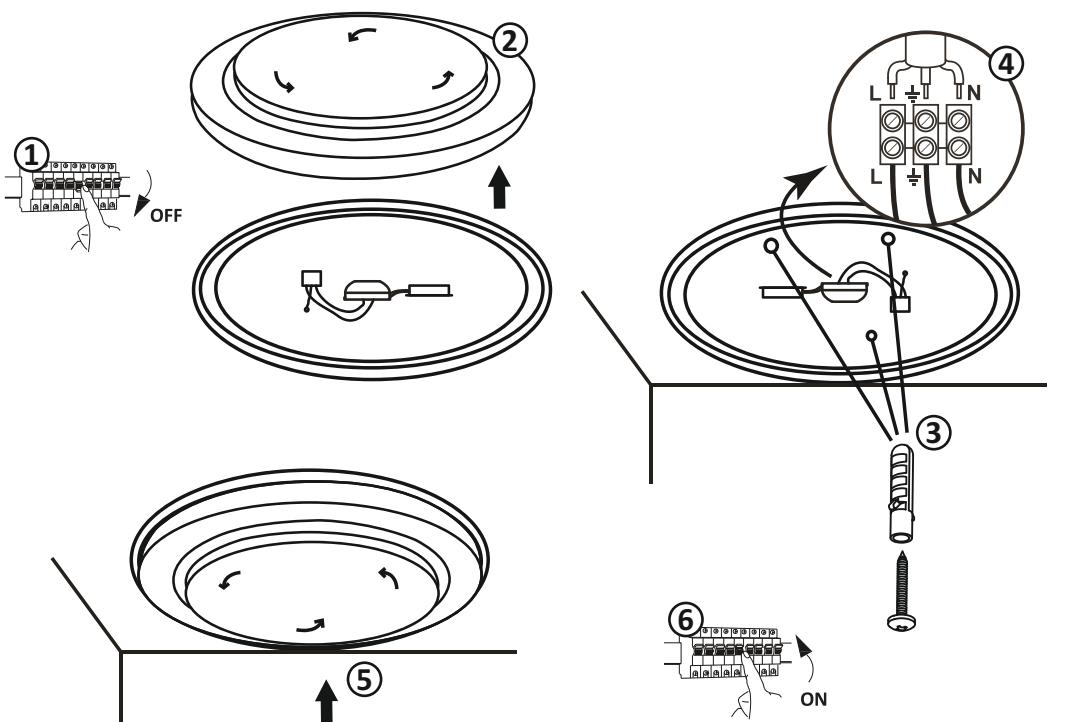
**Zeskanuj kod QR lub  
pobierz aplikację TUYA SMART  
z App Store lub Google Play**

Scan the QR code or download  
the TUYA SMART app from the App Store  
or Google Play

## Zainstaluj aplikację Install the application

**2****3**

## Zamontuj plafon Mount the ceiling



elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, richiedono particolari forme di trattamento/recupero/riciclaggio/neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere resi al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

### AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. La plafoniera non ha memoria interna incorporata. Dopo aver spento lo strumento ritorna alle impostazioni di fabbrica (solo su alcuni modelli).

LT

### PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

### MONTAVIMAS

Draudžiamas daryti techninius pakeitimius. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinės ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laidą, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taikylinę mechaniskai sumontuotus ir tinkamus būdu elektrosai sujungtus. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybés standartus.

### FUNKCIONALUMO BROUŽA

Gaminys skirtas vartoti patalpų viduje arba išorėje.

### E K S P L O A T A V I M O R E K O M E N D A C I O J O S / KONSERVĀVIMAS

Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiu išaušus. Valyt tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali jilti iki padidintos temperatūros. Gaminys su nemainomuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sudagintam šviesos šaltiniui, gaminys reikia atiduoti remontui. DÉMESIO Negalima išsiūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Gaminys maitinti tik nominaliai įtampos arba įtampos nuovertinimo diapazone. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jame suplysus. Gaminio nevaroti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos p.vz. dulkes, vanduo, drėgme, vibracijos, sprogtamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Didelių elektromagnetinių trikdžių veikimo teritorijoje gaminio darbas gali būti sutrukdytas.

### APLINKOSAUGA

Rūpinkintės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudoti pakuočių atliekų segregavimą.

\* Šis ženklinimas nurodo, kad sudėtinė elektrinė ir elektroninė įrenginė priklauso būti selektyviai surenkamai. Taip paženklinti gaminį negalima išmesti į komunalinių atlieku savartyno kartu su kitomis šiuoliemis - už tai gresia pinigų bausda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specjalios žaliai perdibinimo priemonės siekiant užtikrinti tu atliekų utilizavimą, nukentminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai priklauso būti perduoti sudėtinių elektrooniškų ir elektros įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vienos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėtinių įrenginių taip pat gali būti perduotas pardavėjui,

nupirkus naujų gaminj, kiekvien kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taikykles liečia Europos Sajungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje salyje. Rekomenduojame susiekti su mūsų tiekėju, atitinkamuose teritorijoje.

### PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrus, nuplykimus, elektros smugi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.

Plafon neturi vidinių atminčių. Išjungus maitinimą, jis grįžta į gamyklinius nustatymus (apie pasirinktu modelių).

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimten van algemeen gebruik.

### MONTAJE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermingsaapkunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voordoel aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

### FUNCTIOANLEIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnen en/of buitenruimte.

### GEbruIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmaakmiddelen. Product niet verdeken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met viselbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, e.v.z. In omgeving van sterke elektromagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen.

### MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkingen avalscheiding.

\* Dat symbool betekent selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gooien. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken/herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelpunten van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelpunten geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleid worden, die in dat land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

### LET OP / BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiële en niet materiële schaden.

Plafon heeft geen ingebouwd intern geheugen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, worden de fabrieksinstellingen hersteld (alleen op bepaalde modellen).

### RO / SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

### MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul conține contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericol de scu electric. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune bună de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

### CARACTERSTICE FUNCTIONALE

Utilizați numai în interior și/sau la exterior.

## RECOMANDARIE DE OPERARE / INTRETINERE

În treinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu ţesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenti chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi înălțat până la temperaturile ridicate. Produsul cu surse de lumină non-inlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparări. ATENȚIE! Nu se uită la fascicul diodei / diodelor LED. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără să cu gream de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc în cauză în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: durt, praf, apa, umiditate, vibratii, atmosferă explozivă, vapori sau fumuri chimice, etc. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu funcționarea aparatului.

## PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grija de curătenia și a mediului. Vă recomandăm să se regăsească de deșeură după ambalajele.

\* Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sănătatea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinari, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambient și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri sau autorizațiile locale sau distribuitorul de astfel de echipamente. Echipamentele folosită poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor tari ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țara. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

## COMENTARIU / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghid poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, lezuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

Plafonul nu are memorie internă incorporată. Dupa ce opriți alimentarea, acesta revine la setările din fabrică (La anumite modele).

## ÄNDAMÄL / ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

## MONTERING

Med förbehåll för teknisk förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monteringen. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstånd. Iakta särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordplint. Underlättar att uttöra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötter. Monteringsritningar: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har uttörs på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.

## FUNKTIONELLÄ SÄRDRAG

Produkten är avsedd för inom - eller utomhusanvändning.

## REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL

Produkten är avsedd för inomhusanvändning. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Produkten har en icke utbytbart ljuskällor såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. OBS! Titta inte direkt på ljusklinnen från LED-diode. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Använd inte

produkten där det råder en annan smuts, damm, vatten, fukt, vibration, explosiv atmosfär, kemiska ängör eller dunster m.m. Under tillsättning delar och sätter upp. Under värme och tryck kan det förekomma skador i produkten.

## MILJÖSKYDD

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

\* Detta märke visar högvärdegenskapen av separata insamling förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vitt, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och mänskors hälsa, då kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortsäkring. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänlig ditt till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet köpta enheter är samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har lagar kring landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

## ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR

Underlättar att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, krossningskadar samt annan materiella och/eller materialiell skada.

Plafon har inte inbyggd internminne. Efter att sätts i rummet stängs av återgå den till fabrikinställningarna (på vissa modeller).

## SI

### NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

### MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montaža naredite pri izključenem napajaju. Bodite pri montaži pazljivi.

Proizvod vsebuje stik/zaslončni spono. Brez vključitve zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

### FUNKCIJALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji ali/ in zunanjji uporabi.  
NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvrši samo pri izključenem napajaju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemični). Ne smete zakraviti proizvoda. Proizvod mora imeti neposredno dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Proizvod z izviro svetla (ki ga ne gre zamenjati) o parametri, kiso na navodilo za uporabo.

V primeru poškodbe izvrši svetlobe, proizvod pri več za popravilo. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom iz obsegu danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdružje, kemični dimi itd. V primeru dela pri silnini elektromagnetičnih motnjah, predloži lahko do motnji dela proizvoda.

### VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregaciju embalažnih odpadkov.

\* Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izbranih elektřiných a elektronických strojov obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specifične varovane / recikliranje / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni

proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izbranih elektronických ali elektrických naprav. Informace o zbraních cenách najdete v informačním centru lokálních úprav a případně u dodavatele. Izbrané stroje lze lahko oddajete dodavateli, v průměru nakupu nového stroje v koloničce nového stroje stejně typu. Te regulace se týče Evropské Unie. V průměru druhých zemí, se mohou různat po regulacích obecně v těch zemích. Taktak připravte kontakt s distributorem našich produktů.

### OPOMBE / POMOC

Neupoštevání teh navedil za upravo, lahko povzroči ohrožení s požárem, elektrošokem, telesnou poškozením a dalšími materiálnimi a nemateriálnimi poškozeními.

Plafon nima vgrajenega notranjega pomnilnika. Po izklopu se vrne na tovorniške nastavite (na izbranih modelih).

## SK

### URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

### MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristienim k montáži sa oboznamte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrčne oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštne opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Neprerijsenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosť mechanického uprenenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá splňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.

### FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok na použitie vnútria/alebo vonku miestnosti.

### POKYNY K PŘEVÁDZECKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonáváte pri odpojenom napájení po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkanicou. Nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prírus vzdachu. Výrobok sa môže zahrávať do zvýšenej teploty. Výrobok s nevyjemateľným zdrojom svetla typu dióda/diody LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nedohne na opravu. POZOR! Nedovájte sa do svetelného lúča diódy/diod LED. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napäťom v uvedenom rozmedzi. Neprispôsobte ju užívaniu výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklem. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia: napr. prach, pev., voda, vlnky, vibrácie, ozorenje, výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená.

### OCHRANAZIVOTNÉHO PROSTREĐIA

Dabajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

\* Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovaných elektrických a elektronických techniky. Tako označené výrobky sa nesmiejú, pod hrozobu pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tie výrobky môžu byť skôr životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, využívat špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Tako označené výrobky by sa mali odvodať na miestne zberu opotrebovaných elektrických a elektronických techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tie zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútorom našho výrobku na danom území.

### POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie týchto pravidiel môže viesť napr. k vzniku požiaru, opáreniu, úrazu elektrickým prúdom, telesnou poškozeniu a dalším hmotným a nehmotným škodám.

Plafon nemá zabudovanú internú pamäť. Po vypnutí

napájania sa obnoví továrenské nastavenia (iba vybrané modely).

## УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всички действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается смичка/защитный ским. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема монтажа: смотрите или иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая использует качественные стандарты энергии,твержденные правилами.

### ФУНКЦИОНАЛНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений.

### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается ремонту. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно химическими источниками. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Издели